

**Rollei**

## Profi Funk-Sender | Pro Transmitter



### Gebrauchsanweisung Instructions

in German | English | French |  
Spanish | Italian | Portuguese

[www.rollei.de](http://www.rollei.de)



## Profi Funk-Sender | Pro Transmitter

für / for Rollei HS Freeze 6, HS Freeze 4 & Studioblitz 400

Gebrauchsanweisung . . . . . 4	Instrucciones. . . . . 64
Entsorgung . . . . . 22	Reciclaje. . . . . 82
Konformität . . . . . 23	Conformidad . . . . . 83
Manual instruction . . . . . 24	Instruzioni. . . . . 84
Disposal . . . . . 42	Smaltimento . . . . . 102
Conformity . . . . . 43	Conformità. . . . . 103
Notice d'utilisation . . . . . 44	Instruções. . . . . 104
Gestion des déchets . . . . . 62	Reciclagem . . . . . 122
Conformité. . . . . 63	Conformidade. . . . . 123

## Sicherheitshinweise

Sehr geehrter Kunde,  
vielen Dank für den Kauf dieses Rollei-Gerätes. Bitte lesen Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf und vergessen Sie nicht, diese bei Bedarf an andere Benutzer weiterzugeben.



Bitte stellen Sie diesen Sender niemals in einer Umgebung auf, in der dieses Produkt mit brennbaren Flüssigkeiten in Berührung kommen kann.



Bitte stellen Sie diesen Sender niemals in einer Umgebung auf, in der dieses Produkt mit elektrostatischen Feldern oder mit Staub in Berührung kommen kann.



Bitte stellen Sie diesen Sender nicht in feuchten Umgebungen auf, in denen es zu schnell wechselnden Temperaturänderungen kommt, um die Bildung von Kondenswasser zu vermeiden.

## Sicherheitshinweise



Bitte führen Sie keine Metallteile in ein Blitzlichtgerät ein.



Trocknen Sie Ihre Hände, bevor Sie das Gerät berühren, da die Berührung mit nassen Händen für Sie selbst und für das Gerät eine Gefahr darstellen kann.



Bitte versuchen Sie niemals, ein Blitzgerät selbst zu reparieren. Bei Auftreten eines Problems sollten Sie sich an das Geschäft wenden, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben oder an das Rollei Service Center.



Lösen Sie niemals den Blitz in unmittelbarer Nähe von Personen / Tiere aus, da der Blitz intensive Hitze freisetzt und Sachschäden bzw. schwere Verletzungen die Folge sein können.

## Beschreibung

- 1 Funksignalanzeige
- 2 LC-Display
- 3 Modus
- 4 Ein- / Ausschalten
- 5 Kanal
- 6 Gruppe
- 7 Sync-Modus / Bluetooth®
- 8 Einstelllicht
- 9 Stand-by
- 10 Test
- 11 Sicherheitssperre
- 12 USB-Schnittstelle für Firmware-Updates
- 13 2,5 mm-Sync-Buchse
- 14 Batteriefach für 2 x AAA (1,5 V) Batterien
- 15 Blitzschuh



## 1. Batterien einlegen:

Schieben Sie das Batteriefach auf der Unterseite des Senders auf. Legen Sie 2 x 1,5 V AAA-Batterien ein und achten Sie dabei auf die richtige Polarität der Batterie (diese ist im Batteriefach gekennzeichnet). Nun das Batteriefach wieder schließen.

## 2. Befestigen an der Kamera:

Vor dem Anschließen des Senders an die Kamera, stellen Sie bitte sicher, dass beide Geräte ausgeschaltet sind. Schieben Sie dann den Sender in den Blitzschuh der Kamera hinein, bis Sie ein Klickgeräusch hören. Dies bedeutet, dass der Sender richtig eingesetzt ist.

Zum Entfernen des Senders aus der Kamera, drücken Sie den Knopf der Sicherheitssperre und schieben Sie ihn dann nach hinten.

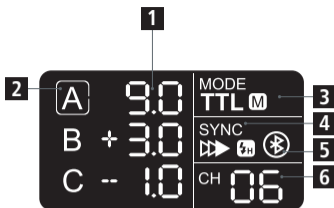
## 3. EIN/AUS-Schalter:

Drücken Sie zum Einschalten des Senders den Ein-/Ausschaltknopf etwa 2 Sekunden lang. Drücken Sie zum Ausschalten des Senders den Ein-/Ausschaltknopf erneut etwa 2 Sekunden lang.

## Funktionen

### 1. Blitzleistung:



**M:** Im manuellen Modus kann die Blitzleistung von 1,0 bis 9,0 eingestellt werden. Die minimale Ausgabeleistung beträgt 1.0 und die maximale 9.0. Für Änderungen von jeweils 0.1 f, drücken Sie kurz die Auf-/Ab-Taste und der Wert wird entsprechend eingestellt. Für große Anpassungen drücken und halten Sie die Auf-/Ab-Taste für ca. 2 Sekunden und die Blitzleistung ändert sich pro 1 f.



**TTL:** Im automatischen Modus kann die Blitzleistung von -3,0 bis 3,0 eingestellt werden. Der minimale Belichtungs Korrekturwert beträgt -3,0, während der maximale Wert + 3,0 ist. Die Werte können in Schritten von 0,3 geändert werden.

Änderungen der Blitzleistung werden an den Blitz übertragen, werden aber nicht immer korrekt am Display des Blitzes wiedergegeben.





- 2. Blitzgruppe A / B / C:** Im selben Kanal können bis zu 3 Blitzgruppen (A/B/C) unabhängig voneinander gesteuert werden. Die Anzahl der Blitze innerhalb jeder Gruppe ist nicht begrenzt. Durch mehrmaliges Drücken der Gruppentaste können Sie die Gruppe auswählen, deren Modus oder Blitzleistung Sie ändern möchten.
- 3. Aufnahmemodi:** Es stehen 2 Modi zur Verfügung, M = manueller und TTL = automatischer Belichtungsmodus.
- 4. Blitzmodi:** Durch mehrmaliges Drücken der Sync-Taste wechseln Sie zwischen den verschiedenen Sync-Modi:
  - Synchronisation erster Verschlussvorhang** = Kein Symbol auf dem Display. Dieser Modus ist voreingestellt.
  - Synchronisation zweiter Verschlussvorhang** = Das Symbol für die Synchronisation  des zweiten Verschlussvorhangs wird am Display angezeigt.
  - High-Speed-Synchronisation** = Das Symbol für die High-Speed-Synchronisation  wird am Display angezeigt.

Hier können Sie die Verschlusszeit bis zu 1 / 8000s einstellen, um den Blitz mit der Verschlusszeit der Kamera zu synchronisieren.

**Anmerkung:** Aufgrund der internen Kameraparameter werden u.U. nicht alle Funktionen am Display des Senders jeder Kamera angezeigt. Bitte rufen Sie in diesem Fall das Kameramenü auf, um die gewünschte Funktion zu wählen.

- 5. Bluetooth:** Drücken Sie die Sync-Taste für ca. 2 Sekunden, um die Bluetooth-Funktion des Senders zu aktivieren oder zu deaktivieren. Wenn Bluetooth aktiviert ist, können Sie den Sender über die Rollei App HS Freeze 6 mit Ihrem Smartphone verbinden. Diese App ist für iOS und Android verfügbar und kann im App Store oder Play Store heruntergeladen werden.
- 6. Kanal:** Der Sender kann für bis zu 16 Funkkanälen ab der Nummer 00 ~ 15 eingestellt werden. Drücken Sie kurz die Kanaltaste, bis die Kanalnummer markiert ist. Dann können Sie die Kanalnummer mit den Auf-/Ab-Tasten einstellen.

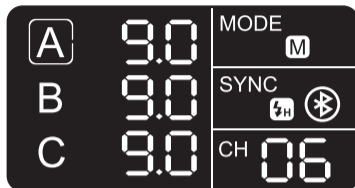
## 7. Wie man den Canon RT-Modus (ZGB) aufruft:

Drücken Sie ganz kurz den Ein-/Aus schalter , um den RT-Modus (ZGB) aufzurufen. Das Display zeigt folgendes Symbol () an. (Der RF-Modus schaltet sich automatisch aus, sobald der RT-Modus aktiviert wird.)

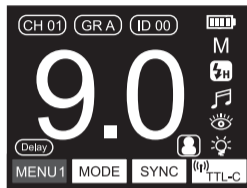
Dieser Modus ist nur auf dem Canon-Trigger verfügbar und funktioniert nur mit Canon-Produkten, die das gleiche System unterstützen.

## 8. Wie stellt man die Canon-ID im Canon RT-Modus (ZGB) ein?

Drücken Sie die Modus und Kanaltaste gleichzeitig um den RT-Modus (ZGB) aufzurufen. Die Symbole CH / ID erscheinen am Display. Drücken Sie dann kurz die Taste CH, um von CH auf ID umzuschalten. Drücken Sie dann die Plus-/Minus-Taste, um den Wert zu ändern, sodass Blitz und Trigger dieselbe ID haben.



Rollei Pro Funksender Schnittstelle




Rollei HS Freeze 6 Schnittstelle

1. Drücken Sie die Einschalttaste und halten Sie sie etwa 2 Sekunden lang gedrückt, um den Sender zu starten.
2. Stellen Sie den Funkmodus auf Ihrem Blitz entsprechend der benutzten Kamera ein: Canon ((P))C / Nikon ((P))N / Sony ((P))S / Fuji ((P))F.
3. Stellen Sie denselben Kanal und dieselbe Blitzgruppe auf Ihren Blitz und Ihrem Sender ein (Teil 2 und 6 der Funktionsbeschreibung).

**Anmerkung:** Die Blitze, die denselben Kanal verwenden, können je nach ihrem Modus und ihrer Blitzleistung separat in verschiedenen Gruppen eingestellt werden.

4. Drücken Sie den Testknopf, um sicherzustellen, dass die Blitze mit dem Sender synchronisiert werden.
5. Drücken Sie die Modustaste, um die verschiedenen Modi (M/TTL) einzustellen.
6. Drücken Sie die Sync-Taste, um zwischen den verschiedenen Sync-Modi zu wechseln: Synchronisation des ersten Verschlussvorhangs, Synchronisation des zweiten Verschlussvorhangs und High-Speed-Sync.
7. Drücken Sie den Einstelllichtknopf, um das Einstelllicht des Blitzes zu aktivieren oder zu deaktivieren.
8. Drücken Sie den Stand-by-Knopf, um den Blitz in den Stand-by zu versetzen.

## 9. Wie ruft man den Canon RT-Modus (ZGB) auf?

Drücken Sie die Modus und Kanaltaste gleichzeitig, um den RT-Modus (ZGB) aufzurufen. Das Display zeigt das folgende Symbol (() an. Die Symbole CH / ID erscheinen am Display. Drücken Sie dann kurz die Taste CH, um von CH auf ID umzuschalten. Drücken Sie dann die Plus-/Minus-Taste, um den Wert zu ändern, sodass Blitz und Trigger dieselbe ID haben.

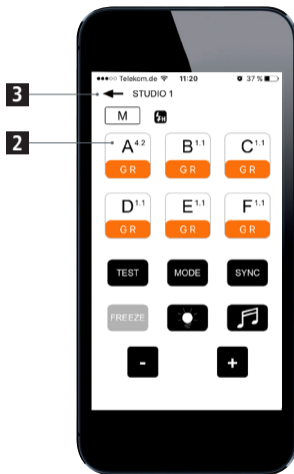
**Hinweis:** Bitte beachten Sie, dass einige Einstellungen direkt über das Kameramenü und nicht über den Sender verändert werden müssen. Dies ist vor allem bei Canon\*/Nikon\* Kameras der Fall. Nehmen Sie dafür die Anleitung Ihrer Kamera zur Hand. Bei einigen Kameramodellen kann es sein, dass die Blitzeinstellungen der Kamera die Einstellungen des Sender mit eigenen Werten überschreiben.

\*Canon und Nikon sind eingetragene Warenzeichen, Canon- bzw. Nikon-Produkte sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Canon bzw. Nikon.

Bitte laden Sie die Rollei App HS Freeze 6 auf Ihr Smartphone.

## **Herstellen der Verbindung**

1. Drücken Sie die Einschalttaste und halten Sie sie etwa 2 Sekunden lang gedrückt, um den Sender zu starten.
2. Drücken Sie die Sync-Taste für ca. 2 Sekunden, um die Bluetooth-Funktion zu aktivieren. Wenn Bluetooth aktiviert, erscheint das Bluetooth-Symbol am Display.
3. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Smartphone.
4. Rufen Sie die Rollei-App auf und es erfolgt automatisch eine Suche nach dem Sender. Sollte dies nicht der Fall sein, rufen Sie bitte die Option „Gerät suchen“ auf. Wählen Sie den Rollei-Sender und die beiden Geräte werden miteinander verbunden.





# Bedienung über die App




## Bedienung über die App

Wenn Sie diese App verwenden, können Sie Einstellungen an den Blitzern, wie z.B. Blitzausgabe, Modus (TTL/manuell), High-Speed-Sync oder das Einstelllicht (EIN/AUS) steuern. Innerhalb dieser App können Sie bis zu 15 Studios (Blitzeinstellungen) mit verschiedenen Parametern einrichten.

- 1** Sie können verschiedene Studios einrichten. Drücken Sie die Plus-Taste, um die Anzahl der Studios zu erhöhen. Wählen Sie das Studio, um die Haupteinstellungen dieses Studios einzugeben.
- 2** In jedem Studio können Sie bis zu 6 Blitzgruppen einrichten (A/B/C/D/E/F)\*. Die Anzahl der Blitzgruppen kann mithilfe der Plus-Taste erhöht werden. Zum Löschen einer Blitzgruppe drücken und halten Sie die Gruppentaste etwa 2 Sekunden lang gedrückt, bis das Minuszeichen erscheint. Drücken Sie dieses Symbol, um diese Gruppe zu löschen. Drücken Sie die Gruppentaste, um die Gruppeneinstellung (Modus, Blitzausgabe, Sync-Modus) einzustellen.

## Bedienung über die App

\*6 Gruppen werden nur von einigen Canon Kameras unterstützt, alle anderen Kamerahersteller unterstützen nur 3 Gruppen. Die Gruppen D, E und F werden nicht auf dem Sender angezeigt und können nur über die App aufgerufen werden. Sind die Gruppen D, E und F verfügbar, werden im Display des Senders unter der Gruppe C drei Punkte angezeigt.

- 3** Drücken Sie das Symbol , um zum vorherigen Menüfenster zurückzukehren.
- 4** Drücken Sie die Modustaste, um zwischen M (manuell) und TTL (automatisch) zu wechseln.
- 5** Drücken Sie den Testknopf, um zu testen, ob der Blitz ausgelöst wird.
- 6** Drücken Sie die Sync-Taste, um zwischen Synchronisation des ersten Verschlussvorhang, Synchronisation des zweiten Verschlussvorhangs und High-Speed-Sync zu wechseln.
- 7** Drücken Sie die Freeze-Taste, um den Freeze-Modus zu wählen.

## Bedienung über die App

- 8** Drücken Sie den Einstelllichtknopf, um das Einstelllicht des Blitzes zu aktivieren oder zu deaktivieren.
- 9** Drücken Sie den Stand-by-Knopf, um den Blitz in den Stand-by zu versetzen.
- 10** Drücken Sie auf den Knopf für den Signalton, um die Signaltöne des Blitzes zu aktivieren oder zu deaktivieren.
- 11** Wischen Sie über die Seite, um das nächste Menüfenster zu öffnen.

<b>System-Modus</b>	2.4 GHz drahtloser Sender
<b>Funkentfernung</b>	2.4 GHz: 300 Meter   Bluetooth: 10 Meter
<b>Kanäle</b>	16
<b>Gruppen</b>	3
<b>Blitzmodi</b>	TTL, Manuell
<b>Synchronbetrieb</b>	1. und 2. Verschluss, High Speed Sync, Freeze
<b>Schnittstelle</b>	Blitzschuh
<b>Stromversorgung</b>	2x AAA Batterien (1,5 V / nicht im Lieferumfang)
<b>Abmessungen</b>	92 x 60 x 40 mm
<b>Gewicht</b>	68 g
<b>Lieferumfang</b>	1 Funksender, Anleitung

Änderungen von Design und technischen Daten bleiben vorbehalten und bedürfen keiner Ankündigung.  
1) Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. und die Verwendung dieser Marken durch Rollei erfolgt unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. \*Fuji, Sony, Canon und Nikon sind eingetragene Warenzeichen, Fuji-, Sony-, Canon- bzw. Nikon-Produkte sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Fuji, Sony, Canon bzw. Nikon.

## Entsorgung



**Verpackung entsorgen:** Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.



**Altgeräte entsorgen:** Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen. Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte der der Rollei Profi Funk-Sender für Rollei HS Freeze 6 einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z.B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet.

Hiermit erklärt der Hersteller, dass in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen mit den folgenden Europäischen Richtlinien an dem Rollei Profi Funk-Sender für Rollei HS Freeze 6 die CE-Kennzeichnung angebracht wurde:

2011/65/EC RoHS-Richtlinie

2014/30/EU EMV-Richtlinie

2014/35/EU LVD-Richtlinie

2012/19/EC WEEE-Richtlinie

2014/53/EU RED-Richtlinie



Die EG-Konformitätserklärung kann unter der in der Garantiekarte aufgeführten Adresse angefordert werden.

## Safety Notes

Dear Customer,

Thank you for purchasing this Rollei device. Please read all the information contained in this user manual carefully, keep it in a safe place and pass it to other users if necessary.



Please do not put this trigger in an environment where flammable liquid is likely to come into contact with this product.



Please do not put this trigger in an environment where strong electromagnetic field or dust is likely to come into contact with this product.



Please do not put this trigger in moisture places where temperatures will change rapidly to avoid formation of condensate water.



Please do not insert metal parts into any lighting equipment.



## Safety Notes



Please dry your hands before handling the equipment as touching it with wet hands is dangerous to both, to the equipment and to you.



Please do not attempt repairs to your lighting equipment personally. If a problem arises, contact the store from which you have purchased the product or the Rollei Service Center.



Please do not fire the flash at very close distances to items or people / animals as the strobe releases intense heat and can cause damage and serious injury.

## Description

- 1 Wireless signal indicator
- 2 LCD screen
- 3 Mode
- 4 Power
- 5 Channel
- 6 Group
- 7 Sync Mode / Bluetooth®
- 8 Modeling lamp
- 9 Sleep
- 10 Test
- 11 Safety interlock
- 12 USB interface for firmware updates
- 13 2.5 mm sync socket
- 14 Battery compartment for 2x AAA (1.5 V) batteries
- 15 Hot shoe



# Installation

## 1. Inserting batteries:

Open the battery compartment on the backside of the trigger by sliding. Insert 2 AAA 1.5 V batteries by taking care of the correct polarity of the battery (this is marked inside the battery compartment). Then close the compartment again.

## 2. Attaching to the camera:

Before connecting the trigger to your camera make sure that both devices are turned off. Then slide the trigger into the hot shoe of your camera until you hear a click sound. This indicates that the trigger is inserted correctly.

To remove the trigger from the camera push the safety interlock button and then slide it backwards.

## 3. Power ON / OFF:

To turn the trigger on please press Power button for about 2 seconds. To turn the device off press the Power button again for about 2 seconds.

## Functions

### 1. Power value:

**M:** In the manual mode the

power can be set from 1.0 ~ 9.0.

The minimum power output is 1.0

and the maximum one is 9.0. For

a small adjustment in increments

of 0.1 f stop press the up or down button shortly and the value will be

adjusted accordingly. For big adjustments press the up and down button for

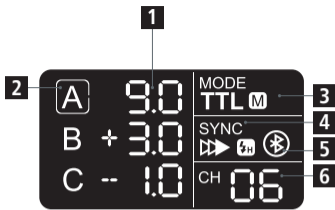
about 2 seconds and the value will be changed by 1 f stop.



**TTL:** In the TTL automatic mode the power can be adjusted from -3.0 ~ +

3.0. The minimum exposure compensation value is -3.0 while the maximum

value is +3.0. The values can be changed in increments of 0.3.

Changes on the flash power output will be transmitted to the flash but not always be shown correctly on the flash' display.





- 2. Group A / B / C:** In the same channel up to 3 groups (A/B/C) can be controlled independently. Within each group the number of flashes is not limited. By pressing the group button repeatedly you can select the group of which you would like to change the mode or power value.
- 3. Shooting modes:** There are two modes that can be used, M = manual mode and TTL = automatic exposure mode.
- 4. Flash modes:** By pressing the sync button repeatedly you can switch between the different sync modes:
  - Front curtain sync = There is no icon displayed on the display.  
This is the default flash mode.
  - Rear curtain sync = The icon for rear curtain sync  is shown on the display.
  - High speed sync = The icon for high speed sync  is shown on the display.

Here you can set the shutter speed up to 1/8000s, to synchronize the speed with the flash.

**Note:** Due to internal camera settings it might be that not all function will be shown on the display of the transmitter for every camera. Please go into your camera settings to select the function then.

- 5. Bluetooth:** Press the sync button for about 2 seconds to activate or deactivate the Bluetooth function of the trigger. If Bluetooth is activated you can connect the trigger with your smartphone by using the Rollei HS Freeze 6 app. The app is available for iOS and Android and can be downloaded in the corresponding app store.
- 6. Channel:** The trigger can set up to 16 wireless channels, from 00 ~ 15. Press the channel button shortly so that the channel number is highlighted. Then you can adjust the channel number with the up and down buttons.

## 7. How to open Canon RT mode (ZGB):

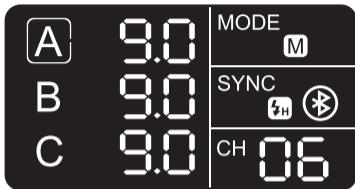
Press the power switch shortly , to open the RT mode (ZGB). Channel and ID will twinkle mutually once RT (ZGB) is connected. The display will show the following sign (). (The RF mode will automatically shut down if the RT mode is activated.)

This mode is only available on the Canon trigger and can only work with Canon products that support the same system.

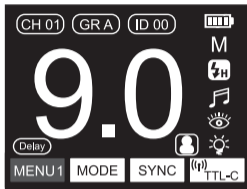
## 8. How to set the Canon ID under the Canon RT mode (ZGB)?

Press the mode and channel button together to open the RT mode (ZGB). The signs CH / ID will be shown on the display. Then shortly press the CH button to switch the CH to ID. Press the plus or minus button to change the value, so that the flash and the trigger do have the same ID.

## Operation



Rollei Pro Radio Transmitter interface



Rollei HS Freeze 6 interface

1. Press the power button for about 2 seconds to start the trigger.
2. Set the wireless mode on your flash light according to your camera brand:  
Canon ((P))C / Nikon ((P))N / Sony ((P))S / Fuji ((P))F.
3. Set the same channel and group to your flash and to your transmitter (part 2 and 6 in the function description).



## Operation

**Note:** The flash lights that are using the same channel can be adjusted separately in different groups regarding their mode and power output.

4. Press the test button to make sure that the flash lights will sync with the transmitter.
5. Press the mode button to set different modes (M/TTL).
6. Press the sync button to switch between the different sync modes: front curtain sync, rear curtain sync and high speed sync.
7. Press the modeling lamp button to activate or deactivate the modeling lamp of the flash.
8. Press the sleep button to let the flash enter the sleep mode.

### 9. How to set the Canon RT Mode (ZGB)?

Press the mode and channel button together, to open the RT mode (ZGB). The display will show the following sign ((**Ⓜ**)). The signs CH / ID will be shown on the display. Then shortly press the CH button to switch the CH to ID. Press the plus or minus button to change the value, so that the flash and the trigger do have the same ID.

**Note:** Please note that some settings can only be changed directly in the menu of the camera and not via the trigger. This goes especially for Canon\*/Nikon\* cameras. Therefore please check the camera's manual. It might happen, that the flash settings of the trigger will be overwritten by the settings in the camera's menu.

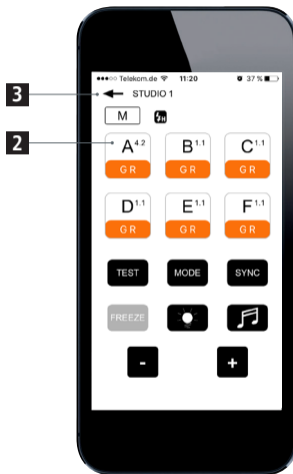
\*Canon and Nikon are registered trademarks, Canon and Nikon products are trademarks or registered trademarks of Canon and Nikon.

Please download the Rollei App HS Freeze 6 to your smartphone.

### Connecting

1. Press the power button for about 2 seconds to start the trigger.
2. Press the sync button for about 2 seconds to activate the Bluetooth function.  
If Bluetooth is activated the Bluetooth icon will be shown on the display.
3. Activate Bluetooth on your smartphone.
4. Start the Rollei app and the app will automatically start to search for the transmitter. If not, please go to "search device". Choose the Rollei transmitter and the devices will be connected.

# App operation



# App operation




## App operation

When using this app you change settings on the flashes such as the flash power, the mode (TTL / Manual), High Speed Sync or the modelling lamp (ON / OFF). Whithin this app you can create up to 15 set ups (studios) with different settings.

- 1** You can set different studios. Press the plus button to increase the number of studios. Select the studio to enter the main settings of this studio.
- 2** In each studio you can set up up to 6 groups (A/B/C/D/E/F)\*. The number of groups can be increased by the plus button. To delete a group press the group button for about 2 seconds until the minus sign is shown. Press this icon to delete the group. Press the group button once to enter the group setting (mode, power, sync mode).

## App operation

\*6 groups will only be supported by some Canon Kameras. All other camera brands only support 3 groups. The groups D, E and F will not be shown on the trigger's display and can only be used within the app. If the groups D, E and F are available, this will be indicated by three small dots below group C on the trigger's display.

- 3** To return to the previous page press the icon .
- 4** Press the mode button to change between M (manual) and TTL (automatic) mode.
- 5** Press the test button to test whether the flash will fire.
- 6** Press the sync button to change between front curtain sync, rear curtain sync and high speed sync.

## App operation

- 7** Press the freeze button to choose the freeze mode.
- 8** Press the modeling lamp button to activate and deactivate the modeling lamp.
- 9** Press the sleep button to put the flash into sleep mode.
- 10** Press the beep button to activate or deactivate the signal tones on the flash.
- 11** Slide the function icon to see the next function page.



<b>System mode</b>	2.4 GHz wireless transmitter
<b>distance</b>	2.4 GHz: 300 meters   Bluetooth: 10 meters
<b>Channels</b>	16
<b>Groups</b>	3
<b>Flash modes</b>	TTL, manual
<b>Sync modes</b>	Front and rear curtain, High Speed Sync, Freeze
<b>Connection</b>	Hot Shoe
<b>Power supply</b>	2x AAA batteries (1.5 V / not included)
<b>Size</b>	92 x 60 x 40 mm
<b>Weight</b>	68 g
<b>Scope of delivery</b>	1 transmitter, user manual

Subject to technical changes. 1) The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Rollei is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners. \*Fuji, Sony, Canon and Nikon are registered trademarks, Fuji, Sony, Canon and Nikon products are trademarks or registered trademarks of Fuji, Sony, Canon and Nikon.

## Disposal



**Dispose of packaging:** For disposal, separate packaging into different types. Cardboard and board must be disposed of as paper and foil must be recycled.



**Disposal of old devices:** Applicable in the European Union and other European countries with systems for the separate collection of reusable materials. Do not dispose old devices into the household waste! If the Rollei Pro Transmitter for Rollei HS Freeze 6 is no longer used, every consumer is legally obligated to dispose them separately from the household waste, for example, at a collection site of his community / city district. This ensures that devices are properly recycled and negative effects on the environment are avoided. Therefore, electrical and electronic equipment needs to be marked with the shown symbol.

The Manufacturer hereby declares that the CE marking was applied to the Rollei Pro Transmitter for Rollei HS Freeze 6 in accordance with the basic requirements and other relevant provisions of the following CE Directives:

2011/65/EC RoHS Directive  
2014/30/EU EMC Directive  
2014/35/EU LVD Directive  
2012/19/EC WEEE Directive  
2014/53/EU RED Directive



The EC Declaration of Conformity can be requested from the address specified on the Warranty card.

## Consignes de sécurité

Cher Client,

Merci d'avoir choisi ce produit Rollei.

Veuillez lire attentivement toutes les informations qui figurent dans ce mode d'emploi. Conservez celui-ci en lieu sûr et n'oubliez pas de le transmettre aux autres utilisateurs, le cas échéant.



Ne placez jamais cet émetteur dans un environnement où il risque d'entrer en contact avec des liquides inflammables.



Ne placez jamais cet émetteur dans un environnement où il risque d'entrer en contact avec des champs électrostatiques ou de la poussière.



Pour éviter la formation de condensation, ne placez pas cet émetteur dans des environnements humides soumis à des changements rapides de température.

## Consignes de sécurité



N'introduisez pas de pièces métalliques dans un flash.



Séchez-vous les mains avant de toucher l'appareil. Un contact avec des mains mouillées peut en effet représenter un danger pour vous-même ainsi que pour l'appareil.



N'essayez jamais de réparer un flash par vous-même. En cas de problème, adressez-vous à la boutique où vous avez acheté ce produit ou à un centre de service après-vente Rollei.



Ne déclenchez jamais le flash à proximité immédiate de personnes ou d'animaux, car il dégage une chaleur intense qui peut occasionner des dommages ou des blessures graves.

## Description

- 1** Indicateur de signal radio
- 2** Écran LCD
- 3** Mode
- 4** Puissance
- 5** Canal
- 6** Groupe
- 7** Mode de synchronisation/Bluetooth®
- 8** Lampe pilote
- 9** Veille
- 10** Test
- 11** Verrouillage de sécurité
- 12** Interface USB pour mises à jour du micrologiciel
- 13** Prise de synchronisation 2,5 mm
- 14** Compartiment des piles pour 2 piles AAA (1,5 V)
- 15** Sabot



# Installation

## 1. Mise en place des piles:

Faites glisser le compartiment des piles situé sous le déclencheur pour l'ouvrir. Insérez 2 piles AAA 1,5 V en veillant à bien respecter la polarité (elle est indiquée par un marquage à l'intérieur du compartiment). Refermez ensuite le compartiment des piles.

## 2. Installation sur l'appareil photo:

Avant d'installer le déclencheur sur l'appareil photo, assurez-vous que les deux appareils sont éteints. Glissez ensuite le déclencheur dans le sabot de flash de l'appareil photo, jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Celui-ci indique que le déclencheur est inséré correctement.

Pour détacher le déclencheur de l'appareil photo, appuyez sur le bouton du verrouillage de sécurité, puis faites-le glisser vers l'arrière.

## 3. Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT:

Pour allumer le déclencheur, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pendant environ 2 secondes. Pour éteindre le déclencheur, appuyez à nouveau sur le bouton Marche/Arrêt pendant environ 2 secondes.

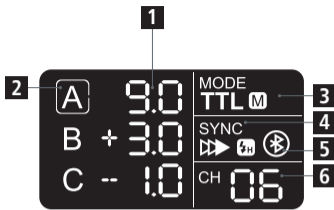
### 1. Puissance du flash:

**M:** En mode manuel, la puissance du flash est réglable de 1,0 à 9,0.

La puissance de sortie minimale est égale à 1,0 et la puissance maximale à 9,0. Pour un réglage

fin de la distance focale par paliers de 0,1 f, appuyez brièvement sur la touche « Haut » ou « Bas » ; la valeur est réglée en conséquence. Pour les réglages grossiers, maintenez la touche « Haut » ou « Bas » enfoncée pendant environ 2 secondes ; la valeur de la distance focale change par paliers de 1 f.


**TTL:** En mode automatique, la puissance du flash est réglable de -3,0 à 3,0. La valeur minimale de compensation de l'exposition est égale à -3,0, tandis.




Les modifications de la puissance du flash sont transmises au flash mais ne s'affichent pas toujours correctement sur l'écran du flash.



que la valeur maximale est de + 3,0. Ces valeurs peuvent être modifiées par paliers de 0,3.



- 2. Groupe de flashes A / B / C:** Jusqu'à 3 groupes de flashes (A/B/C) peuvent être contrôlés indépendamment sur le même canal. Le nombre de flashes présents dans chaque groupe n'est pas limité. Appuyez plusieurs fois sur la touche « Groupe » afin de sélectionner le groupe pour lequel vous souhaitez modifier le mode ou la valeur de puissance.
- 3. Modes de prise de vue:** 2 modes sont disponibles ; M = mode manuel et TTL = mode d'exposition automatique.
- 4. Modes de flash:** Vous passez d'un mode de synchronisation à l'autre en appuyant à plusieurs reprises sur la touche de synchronisation:
  - Synchronisation au premier rideau** = Aucune icône sur l'écran. Ce mode est le mode flash standard.
  - Synchronisation au deuxième rideau** = L'icône de la synchronisation  au deuxième rideau s'affiche sur l'écran.

**Synchronisation haute vitesse** = L'icône de la synchronisation haute vitesse  s'affiche sur l'écran. Vous pouvez régler la vitesse d'obturation jusqu'à 1 /8000 s, afin de synchroniser la vitesse avec le flash.

**Remarque:** Selon les paramètres internes de l'appareil photo, il se peut que toutes les fonctions ne s'affichent pas sur l'écran de l'émetteur pour tous les appareils photo. Si tel est le cas, veuillez vous rendre dans les paramètres de l'appareil afin de sélectionner la fonction désirée.


- 5. Bluetooth:** Appuyez sur la touche « Synchronisation » pendant environ 2 sec. pour activer ou désactiver la fonction Bluetooth du déclencheur. Si le Bluetooth est activé, vous pouvez connecter le déclencheur avec votre smartphone à l'aide de l'application Rollei HS Freeze 6. Cette application est disponible pour iOS et Android ; elle peut être téléchargée depuis l'App Store correspondant.
- 6. Canal:** Le déclencheur permet de régler jusqu'à 16 canaux radio, de 00 ~ 15. Appuyez brièvement sur la touche « Canal », jusqu'à ce que le numéro de canal soit surligné. Vous pouvez ensuite régler le numéro de canal à l'aide des touches « Haut »/« Bas ».

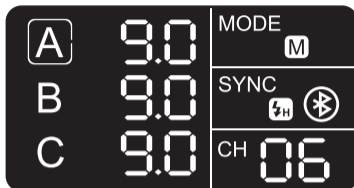
## 7. Comment ouvrir le mode Canon RT (ZGB):

Appuyez brièvement sur l'interrupteur marche-arrêt  pour ouvrir le mode RT (ZGB). L'affichage montrera le signe suivant () . (Le mode RF s'éteindra automatiquement si le mode RT est activé.)

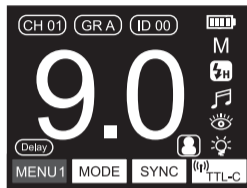
Ce mode est uniquement disponible sur le déclencheur Canon et ne peut fonctionner qu'avec les produits Canon qui supportent le même système.

## 8. Comment régler l'identifiant Canon sous le mode Canon RT (ZGB)?

Appuyez simultanément sur les touches mode et canal d'alimentation  pour ouvrir le mode RT (ZGB). Les signes CH / ID s'afficheront sur l'écran. Ensuite, appuyez brièvement sur le bouton CH pour commuter le CH sur ID (identifiant). Appuyez sur le bouton plus ou moins pour changer la valeur, de sorte que le flash et le déclencheur aient le même ID (identifiant).



Interface émetteur radio Rollei Pro



Interface Rollei HS Freeze 6

1. Appuyez sur le bouton « Marche » et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes pour démarrer le déclencheur.
2. Réglez le mode radio sur votre flash en fonction de la marque de votre appareil photo: Canon ((P))C / Nikon ((P))N / Sony ((P))S / Fuji ((P))F.
3. Réglez le même canal et le même groupe sur votre flash et sur votre émetteur (parties 2 et 6 de la description des fonctions).

**Remarque:** Les flashes utilisant le même canal peuvent être réglés séparément dans différents groupes en fonction de leur mode et de leur puissance.

4. Appuyez sur le bouton « Test », afin de vous assurer que les flashes sont synchronisés avec l'émetteur.
5. Appuyez sur la touche « Mode » pour définir les différents modes (M/TTL).
6. Appuyez sur la touche « Synchronisation » pour passer d'un mode de synchronisation à l'autre : synchronisation au premier rideau, synchronisation au deuxième rideau et synchronisation haute vitesse.
7. Appuyez sur le bouton « Lampe pilote » pour activer ou désactiver la lampe pilote du flash.
8. Appuyez sur le bouton « Veille » pour mettre le flash en mode veille.

### 9. Comment régler le mode Canon RT (ZGB)?

Appuyez simultanément sur les touches mode et canal pour ouvrir le mode RT (ZGB). L'affichage montrera le signe suivant (Ⓜ). Les signes CH / ID s'afficheront sur l'écran. Ensuite, appuyez brièvement sur le bouton CH pour commuter le CH sur ID. Appuyez sur le bouton plus ou moins pour changer la valeur, de sorte que le flash et le déclencheur aient le même ID (identifiant).

**Remarque:** Veuillez noter que certains paramètres peuvent uniquement être modifiés directement dans le menu de la caméra et non via le déclencheur. Cela vaut surtout pour les appareils photo Canon\*/Nikon\*. Par conséquent s'il vous plaît vérifier le manuel de l'appareil photo. Il se peut que les paramètres de flash du déclencheur soient écrasés par les paramètres du menu de l'appareil photo.

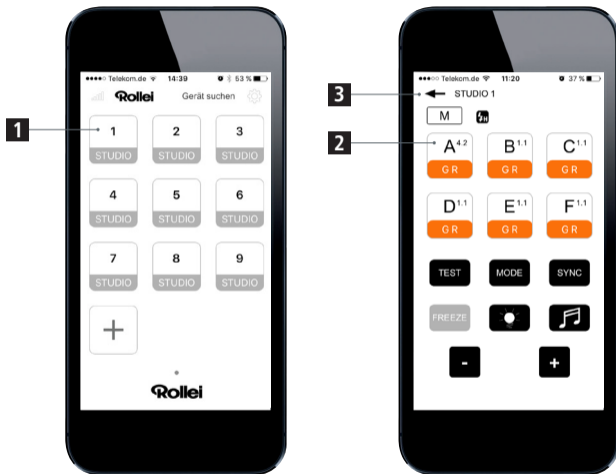
\*Canon et Nikon sont des marques déposées, Canon et Nikon produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de Canon et Nikon.

Téléchargez l'application Rollei HS Freeze 6 sur votre smartphone.

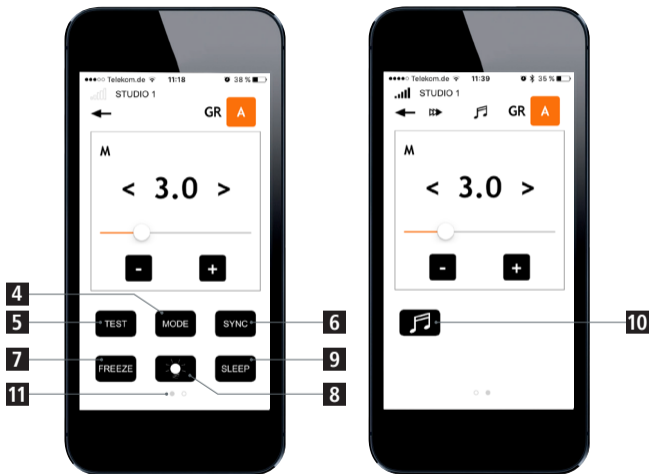
### Établissement de la liaison

1. Appuyez sur le bouton « Marche » et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes pour démarrer le déclencheur.
2. Appuyez sur la touche « Synchronisation » pendant environ 2 secondes pour activer la fonction Bluetooth. Lorsque le Bluetooth est activé, l'icône Bluetooth est affichée sur l'écran.
3. Activez le Bluetooth sur votre smartphone.
4. Démarrez l'application Rollei; une recherche de l'émetteur est lancée automatiquement. Si ce n'est pas le cas, allez dans l'option « Rechercher appareil », choisissez l'émetteur Rollei et la liaison va s'établir entre les deux appareils.

# Utilisation de l'application







## Utilisation de l'application

En utilisant cette application, vous pouvez contrôler les paramètres des flashes, par exemple la puissance, le mode (TTL/manuel), la synchronisation haute vitesse ou la lampe pilote (MARCHE/ARRÊT). Dans cette application, vous pouvez créer jusqu'à 15 programmes (studios) avec des paramètres différents.

- 1** Vous pouvez créer différents studios. Appuyez sur la touche « Plus » pour augmenter le nombre de studios. Sélectionnez le studio afin d'en configurer les principaux paramètres.
- 2** Dans chaque studio, vous pouvez créer jusqu'à 6 groupes de flashes (A/B/C/D/E/F)\*. On peut augmenter le nombre de groupes à l'aide de la touche « Plus ». Pour supprimer un groupe, appuyez sur la touche « Groupe » et maintenez-la enfoncée pendant environ 2 secondes, jusqu'à ce que le signe moins apparaisse. Appuyez sur ce symbole pour supprimer ce groupe. Appuyez sur la touche « Groupe » pour régler les paramètres du groupe (mode, puissance de flash, mode de synchronisation).

## Utilisation de l'application

\*6 groupes ne seront pris en charge par certains Canon Kameras. Toutes les autres marques d'appareils photo ne prennent en charge que 3 groupes. Les groupes D, E et F ne seront pas affichés sur le display du trigger et ne peuvent être utilisés que dans l'application. Si les groupes D, E et F sont disponibles, cela sera indiqué par trois petits points sous le groupe C sur l'affichage du déclencheur.

- 3** Appuyer sur l'icône ← pour retourner à la fenêtre précédente du menu.
- 4** Appuyez sur la touche « Mode » pour passer d'un mode à l'autre : M (manuel) ou TTL (automatique).
- 5** Appuyez sur le bouton de test pour vérifier que le flash se déclenche.

## Utilisation de l'application

- 6 Appuyez sur la touche de « Synchronisation » pour naviguer entre la synchronisation au premier rideau, la synchronisation au deuxième rideau et la synchronisation haute vitesse.
- 7 Appuyez sur la touche « Freeze » pour sélectionner ce mode.
- 8 Appuyez sur le bouton « Lampe pilote » pour activer ou désactiver la lampe pilote du flash.
- 9 Appuyez sur le bouton « Veille » pour mettre le flash en mode veille.
- 10 Appuyez sur le bouton du signal sonore pour activer ou désactiver les signaux sonores du flash.
- 11 Faites glisser l'icône de fonction pour ouvrir la fenêtre suivante du menu.

<b>Mode système</b>	Émetteur sans fil 2,4 GHz
<b>Portée radio</b>	2,4 GHz: 300 mètres   Bluetooth 10 mètres
<b>Canaux</b>	16
<b>Groupes</b>	3
<b>Modes flash</b>	TTL, manuel
<b>Mode synchronisé</b>	1re et 2e obturation, High Speed Sync, Freeze
<b>Interface</b>	Sabot de flash
<b>Alimentation électrique</b>	2 piles AAA (1,5 V) (non fournies)
<b>Dimensions</b>	92 x 60 x 40 mm
<b>Poids</b>	68 g
<b>Matériel fourni</b>	1 émetteur radio, mode d'emploi

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques et conceptuelles sans préavis.

1) La marque et les logos Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et leur utilisation par Rollei s'effectue sous licence. Les autres désignations commerciales et marques mentionnées sont détenues par leur propriétaire respectif. \*Fuji, Sony, Canon et Nikon sont des marques déposées, Fuji, Sony, Canon et Nikon produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de Fuji, Sony, Canon et Nikon.

## Gestion des déchets



**Emballage élimination:** L'élimination de l'emballage trié.

Entrez le carton et le carton pour le papier, les films de la collection recyclables.



**Éliminez votre ancien appareil:** Applicable dans l'Union Européenne et d'autres pays Européens disposant de systèmes pour la collecte sélective des matières recyclables. L'équipement ne peut pas dans les ordures ménagères! Si le Rollei Pro Transmitter for Rollei HS Freeze 6 fois ne sont plus opérationnels, chaque consommateur est légalement obligé les DEEE des déchets ménagers, par exemple, sur un site de collecte de son district communauté / ville, passer. Cela garantit que les appareils sont correctement recyclés et les effets négatifs sur l'environnement sont évités. Par conséquent équipements électriques et électroniques portant ce symbole.

Le fabricant déclare par la présente que le marquage CE a été apposé sur le Rollei Pro Transmitter for Rollei HS Freeze 6, conformément aux exigences fondamentales et autres dispositions pertinentes des directives CE suivantes:

La Directive LdSD 2011/65/CE

La Directive basse tension 2014/30/EU

Directive LVD 2014/35/EU

Directive DEEE 2012/19/EC

Directive RED 2014/53/EU



La déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse indiquée sur la carte de garantie.

## Notas de seguridad

Estimado cliente,

Gracias por comprar este dispositivo Rollei.

Lea toda la información contenida en este manual del usuario atentamente, guárdelo en un lugar seguro y entregue a otros usuarios si es necesario.



No coloque este transmisor en un entorno donde sea probable que líquido inflamable entre en contacto con este producto.



No coloque este transmisor en un ambiente donde sea probable que un campo electromagnético o polvo que entre en contacto con este producto.



No coloque este transmisor en un lugar con humedad donde las temperaturas cambien rápidamente, para evitar la formación de agua condensada.



No inserte piezas metálicas en ningún equipo de iluminación.



## Notas de seguridad



Seque las manos antes de manipular el equipo, ya que tocarlo con las manos mojadas es peligroso para ambos, para el equipo y para usted.



No intente reparar su equipo de iluminación personalmente. Si surge algún problema, contacte con la tienda en la que adquirió el producto o con el Centro de servicio de Rollei.



No dispare el flash a distancias muy cercanas a objetos o personas/animales, ya que el estroboscópico libera calor intenso y puede causar daños y lesiones graves.

## Descripción

- 1 Indicador de señal inalámbrica
- 2 Pantalla LCD
- 3 Modo
- 4 Potencia
- 5 Canal
- 6 Grupo
- 7 Modo de sincronización/Bluetooth®
- 8 Lámpara de modelado
- 9 Dormir
- 10 Prueba
- 11 Interbloqueo de seguridad
- 12 Interfaz USB para actualizaciones de firmware
- 13 Conector de sincronización de 2,5 mm
- 14 Compartimento de pilas para 2 pilas AAA (1,5 V)
- 15 Zapata



# Instalación

## 1. Inserción de pilas:

Abra el compartimento de la batería en la parte trasera del disparador deslizándolo. Inserte 2 pilas AAA de 1,5 V cuidando la polaridad correcta de la batería (esto está marcado dentro del compartimento de la batería). A continuación, vuelva a cerrar el compartimento.

## 2. Conexión con la cámara:

Antes de conectar el disparador a la cámara, asegúrese de que ambos dispositivos estén apagados. A continuación, deslice el disparador en la zapata de la cámara hasta que escuche un sonido de clic. Esto indica que el disparador está insertado correctamente.

Para quitar el disparador de la cámara, presione el botón de bloqueo de seguridad y deslícelo hacia atrás.

## 3. Encendido / Apagado:

Para encender el disparador , presione el botón de Encendido durante aproximadamente 2 segundos. Para apagar el dispositivo, presione de nuevo el botón de encendido durante aproximadamente 2 segundos.

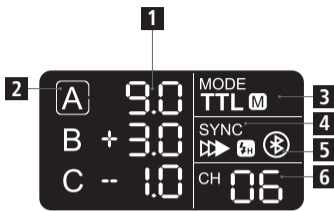
### 1. Valor de potencia:



**M:** En el modo manual, la potencia se puede ajustar entre 1,0 ~ 9,0. La salida de potencia mínima es 1,0 y la máxima es 9,0.

Para un pequeño ajuste en incrementos de 0,1 paso f, presione el botón hacia arriba o hacia abajo brevemente y el valor se ajustará en consecuencia. Para ajustes grandes, presione el botón de subir y bajar durante aproximadamente 2 segundos y el valor cambiará por 1 paso f.

**TTL:** En el modo automático TTL la potencia se puede ajustar desde -3,0 ~ + 3,0. El valor mínimo de compensación de exposición es -3,0 mientras que el valor máximo es +3,0. Los valores se pueden cambiar en incrementos de 0,3.

Los cambios en la potencia de salida del flash se transmitirán al flash, pero no siempre se mostrarán correctamente en la pantalla del flash.





- 2. Grupo A / B / C:** En el mismo canal se pueden controlar hasta 3 grupos (A / B / C) independientemente. Dentro de cada grupo el número de flashes no se limita. Pulsando repetidamente el botón de grupo puede seleccionar el grupo del cual desea cambiar el modo o el valor de potencia.
- 3. Modos de disparo:** Hay dos modos que se pueden utilizar, M = modo manual y TTL = modo de exposición automática.
- 4. Modos de flash:** Si pulsa repetidamente el botón de sincronización, podrá cambiar entre los diferentes modos de sincronización:
  - Sincronización de la cortinilla delantera** = No aparece ningún icono en la pantalla. Este es el modo de flash predeterminado.
  - Sincronización de la cortinilla trasera** = El icono para la sincronización de la cortinilla trasera  se muestra en la pantalla.
  - Sincronización de alta velocidad** = El icono de sincronización de alta velocidad  se muestra en la pantalla.

Aquí puede ajustar la velocidad de obturación hasta 1/8000s, para sincronizar la velocidad con el flash.

**Nota:** Debido a los ajustes internos de la cámara, puede ser que no todas las funciones se muestren en la pantalla del transmisor para cada cámara. Acceda a la configuración de la cámara para seleccionar la función.

- 5. Bluetooth:** Pulse el botón de sincronización durante unos 2 segundos para activar o desactivar la función Bluetooth del disparador. Si el Bluetooth está activado, puede conectar el disparador con su teléfono inteligente mediante la aplicación Rollei HS Freeze 6. La aplicación está disponible para iOS y Android y se puede descargar en la tienda de aplicaciones correspondiente.
- 6. Canal:** El disparador puede configurar hasta 16 canales inalámbricos, desde 00 ~ 15. Presione brevemente el botón de canal para que el número de canal esté resaltado. A continuación, puede ajustar el número de canal con los botones arriba y abajo.

## 7. ¿Cómo abrir el modo Canon RT (ZGB):

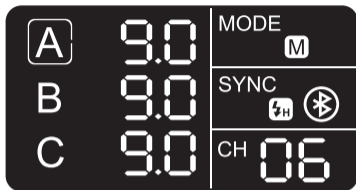
Presione el interruptor de encendido brevemente , para abrir el modo RT (ZGB). La pantalla mostrará el siguiente signo (). (El modo RF se apagará automáticamente si el modo RT está activado.)

Este modo solo está disponible en el disparador Canon y solo puede funcionar con productos Canon compatibles con el mismo sistema.

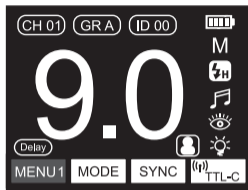
## 8. ¿Cómo configurar el ID de Canon en el modo Canon RT (ZGB)?

Presione el botón de modo y el botón de canal simultáneamente para abrir el modo RT (ZGB). El signo CH / ID se mostrará en la pantalla.

Luego presione brevemente el botón CH para cambiar el CH a ID. Presione el botón más o menos para cambiar el valor, de modo que el flash y el disparador tengan el mismo ID.



Interfaz de Rollei Pro Radio Transmitter



Interfaz de Rollei HS Freeze 6

1. Selección del modo de flash Pulse el botón de encendido durante unos 2 segundos para iniciar el disparador.
2. Establezca el modo inalámbrico en su luz de flash de acuerdo a la marca de su cámara: Canon ((P))C / Nikon ((P))N / Sony ((P))S / Fuji ((P))F.
3. Ajuste el mismo canal y grupo al flash y a su transmisor (partes 2 y 6 en la descripción de la función).



**Nota:** Las luces de flash que utilizan el mismo canal se pueden ajustar por separado en diferentes grupos con respecto a su modo y potencia de salida.

4. Presione el botón de prueba para asegurarse de que las luces del flash se sincronizarán con el transmisor.
5. Pulse el botón de modo para establecer diferentes modos (M/TTL).
6. Pulse el botón de sincronización para cambiar entre los diferentes modos de sincronización: sincronización de la cortinilla delantera, sincronización de la cortinilla trasera y sincronización de alta velocidad.
7. Pulse el botón de la lámpara de modelado para activar o desactivar la lámpara de modelado del flash.
8. Pulse el botón de suspensión para que el flash entre en el modo de suspensión.

### 9. ¿Cómo configurar el modo RT Canon (ZGB)?

Presione el botón de modo y el botón de canal simultáneamente, el modo RT (ZGB). La pantalla mostrará el siguiente signo ((**1**)). El signo CH / ID se mostrará en la pantalla. Luego presione brevemente el botón CH para cambiar el CH a ID. Presione el botón más o menos para cambiar el valor, de modo que el flash y el disparador tengan el mismo ID.

**Nota:** Tenga en cuenta que algunos ajustes solo pueden modificarse directamente en el menú de la cámara y no a través del disparador. Esto va especialmente para las cámaras Canon\*/Nikon\*. Por lo tanto, verifique el manual de la cámara. Podría suceder que la configuración del flash del disparador se sobrescriba con los ajustes en el menú de la cámara.

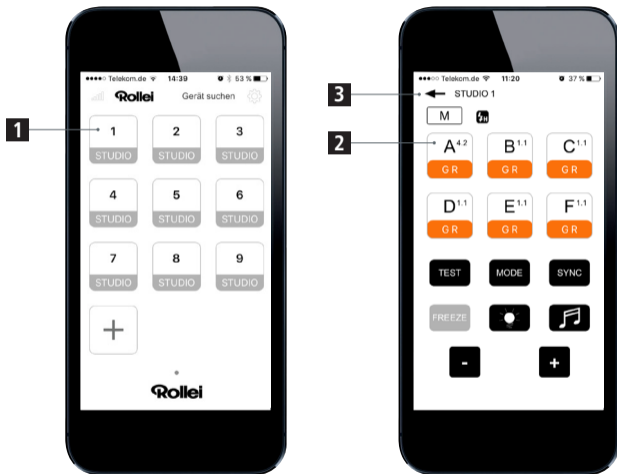
\*Canon y Nikon son marcas comerciales registradas, productos de Canon y Nikon son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Canon y Nikon.

Descargue la aplicación Rollei HS Freeze 6 en su teléfono inteligente.

### Conectando

1. Selección del modo de flash Pulse el botón de encendido durante unos 2 segundos para iniciar el disparador.
2. Pulse el botón de sincronización durante unos 2 segundos para activar la función Bluetooth. Si Bluetooth está activado, el icono de Bluetooth se mostrará en la pantalla.
3. Active Bluetooth en su teléfono inteligente.
4. Inicie la aplicación Rollei y la aplicación comenzará automáticamente a buscar el transmisor. Si no es así, vaya a „dispositivo de búsqueda“. Elija el transmisor Rollei y los dispositivos se conectarán.

## 76 Funcionamiento de la aplicación



ESPAÑOL




## Funcionamiento de la aplicación

Al utilizar esta aplicación, cambia la configuración de los destellos, como la potencia del flash, el modo (TTL / Manual), la sincronización de alta velocidad o la lámpara de modelado (ON / OFF). En esta aplicación puede crear hasta 15 configuraciones (estudios) con diferentes configuraciones.

- 1** Selección del modo de flash Puede configurar diferentes estudios. Pulse el botón más para aumentar el número de estudios. Seleccione el estudio para entrar en la configuración principal de este estudio.
- 2** En cada estudio puede configurar hasta 6 grupos (A / B / C / D / E / F)\*. El número de grupos se puede aumentar con el botón más. Para borrar un grupo, presione el botón de grupo durante aproximadamente 2 segundos hasta que se muestre el signo menos. Pulse este icono para eliminar el grupo. Presione el botón de grupo una vez para entrar en el ajuste de grupo (modo, alimentación, modo de sincronización).

\*6 grupos solo serán compatibles con algunas cámaras Canon. Todas las otras marcas de cámaras solo admiten 3 grupos. Los grupos D, E y F no se mostrarán en la pantalla del disparador y solo se pueden usar dentro de la aplicación. Si los grupos D, E y F están disponibles, esto se indicará con tres pequeños puntos debajo del grupo C en la pantalla del disparador.

- 3** Para volver a la página anterior, pulse el icono .
- 4** Pulse el botón de modo para cambiar entre el modo M (manual) y el modo TTL (automático).
- 5** Presione el botón de prueba para probar si el flash se disparará.
- 6** Pulse el botón de sincronización para cambiar entre la sincronización de la cortinilla delantera, la sincronización de la cortinilla trasera y la sincronización de alta velocidad.

## 80 **Funcionamiento de la aplicación**

- 7** Pulse el botón de congelación para elegir el modo de congelación.
- 8** Pulse el botón de la lámpara de modelado para activar y desactivar la lámpara de modelado.
- 9** Pulse el botón de suspensión para poner el flash en modo de reposo.
- 10** Presione el botón de pitido para activar o desactivar los tonos de señal en el flash.
- 11** Deslice el icono de función para ver la siguiente página de funciones.



<b>Modo de sistema</b>	Transmisor inalámbrico de 2.4 GHz
<b>Alcance de radio</b>	2.4 GHz: 300 metros   Bluetooth: 10 metros
<b>Canales</b>	16
<b>Grupos</b>	3
<b>Modos de flash</b>	TTL, manual
<b>Modo síncrono</b>	1. y 2. Obturación, sincronización de alta velocidad, freeze
<b>Interfaz</b>	Zapata
<b>Alimentación de energía eléctrica</b>	2 pilas AAA (1.5 V) (no son parte del volumen de suministro)
<b>Dimensiones   Peso</b>	92 x 60 x 40 mm   68 g
<b>Volumen de suministro</b>	1 transmisor de radio, manual

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones en el diseño y en los datos técnicos sin previo aviso. 1) La marca de la palabra Bluetooth® y sus logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Rollei está bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios. \*Fuji, Sony, Canon y Nikon son marcas comerciales registradas, productos de Fuji, Sony, Canon y Nikon son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Fuji, Sony, Canon y Nikon.

## Gestion des déchets



**Emballage élimination:** L'élimination de l'emballage trié.

Entrez le carton et le carton pour le papier, les films de la collection recyclables.



**Éliminez votre ancien appareil:** Applicable dans l'Union Européenne et d'autres pays Européens disposant de systèmes pour la collecte sélective des matières recyclables. L'équipement ne peut pas dans les ordures ménagères! Si le Rollei Pro Transmitter for Rollei HS Freeze 6 fois ne sont plus opérationnels, chaque consommateur est légalement obligé les DEEE des déchets ménagers, par exemple, sur un site de collecte de son district communauté / ville, passer. Cela garantit que les appareils sont correctement recyclés et les effets négatifs sur l'environnement sont évités. Par conséquent équipements électriques et électroniques portant ce symbole.

Le fabricant déclare par la présente que le marquage CE a été apposé sur le Rollei Pro Transmitter for Rollei HS Freeze 6, conformément aux exigences fondamentales et autres dispositions pertinentes des directives CE suivantes:

La Directive LdSD 2011/65/CE

La Directive basse tension 2014/30/EU

Directive LVD 2014/35/EU

Directive DEEE 2012/19/EC

Directive RED 2014/53/EU



La déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse indiquée sur la carte de garantie.

## Note di sicurezza

Gentile Cliente,  
grazie per aver acquistato questo dispositivo Rollei.  
Leggere con attenzione tutte le informazioni contenute in questo manuale utente, conservarle in un luogo sicuro e se necessario passarle ad altri utenti.



Non porre questo trasmettitore in un ambiente in cui liquidi infiammabili potrebbero venire a contatto con questo prodotto.



Non porre questo trasmettitore in un ambiente in cui liquidi infiammabili potrebbero venire a contatto con questo prodotto.



Non porre questo trasmettitore in luoghi umidi in cui le temperature cambiano rapidamente per evitare la formazione di condensa.



Non inserire parti metalliche in nessun dispositivo acceso.

## Note di sicurezza



Asciugarsi le mani prima di manipolare il dispositivo in quanto toccarlo con le mani bagnate è pericoloso per l'utente e per il dispositivo.



Non tentare di effettuare personalmente riparazioni al proprio dispositivo di illuminazione. Se si verifica un problema, contattare il negozio da cui si è acquistato il prodotto o il Centro Assistenza Rollei.



Non azionare il flash molto vicino a persone / animali o cose in quanto la luce strobo rilascia calore intenso e può provocare danni e infortuni seri.

## Descrizione

- 1 Indicatore segnale wireless
- 2 Schermo LCD
- 3 Modalità
- 4 Potenza
- 5 Canale
- 6 Gruppo
- 7 Modalità Sincronizzazione/Bluetooth®
- 8 Luce di modellamento
- 9 Spegnimento
- 10 Test
- 11 Interblocco di sicurezza
- 12 Interfaccia USB per aggiornamenti firmware
- 13 Presa di sincronizzazione da 2,5 mm
- 14 Vano batteria per 2 batterie AAA (1,5 V)
- 15 Hot shoe



## 1. Inserimento delle batterie:

Aprire il vano batterie sul retro dell'innesco. Inserire 2 batterie AAA da 1,5 V facendo attenzione alla corretta polarità della batteria (ciò è contrassegnato all'interno della batteria). Quindi chiudere nuovamente il vano.

## 2. Fissaggio alla fotocamera:

Prima di collegare l'innesco alla propria fotocamera assicurarsi che entrambi i dispositivi siano spenti. Quindi inserire l'innesco nello hot shoe della propria fotocamera fino a quando non si sente un clic. Ciò indica che l'innesco è inserito in modo corretto.

Per rimuovere l'innesco dalla fotocamera premere il pulsante di interblocco di sicurezza e farlo scorrere in avanti.

## 3. Accensione/spegnimento:

Per accedere l'innesco premere il pulsante Accensione per circa 2 secondi.

Per spegnere il dispositivo premere nuovamente il pulsante Accensione per circa 2 secondi.

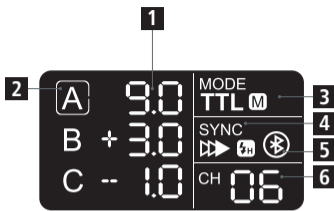
### 1. Valore potenza:

**M:** In modalità manuale la potenza può essere impostata da 1.0 ~ 9.0. L'uscita di potenza minima è 1.0 e quella massima 9.0. Per una piccola regolazione



in incrementi di 0.1 f di arresto, premere brevemente il pulsante su o giù e il valore sarà regolato di conseguenza. Per grandi regolazioni, premere il pulsante su e giù per circa 2 secondi e il valore sarà modificato di 1 f di arresto.

**TTL:** In modalità TTL automatica la potenza può essere impostata da -3.0 ~ +3.0. Il valore di compensazione di esposizione minimo è -3,0, mentre il valore massimo è +3.0. I valori possono essere modificati in incrementi di 0,3.

Le modifiche sull'uscita di potenza flash verranno trasmesse al flash ma non sempre visualizzate correttamente sul display del flash.







- 2. Gruppo A / B / C:** Nello stesso canale possono essere controllati in modo indipendente fino a 3 gruppi (A/B/C). In ogni gruppo il numero di flash non è limitato. Premendo ripetutamente il pulsante gruppo, è possibile selezionare il gruppo di cui si desidera modificare la modalità o il valore della potenza.
- 3. Modalità di scatto:** Ci sono due modalità che possono essere usate, M = Modalità manuale e TTL = Modalità di esposizione automatica.
- 4. Modalità flash:** Premendo il pulsante di sincronizzazione ripetutamente è possibile commutare tra le diverse modalità di sincronizzazione:
  - Sincronizzazione cortina anteriore** = Non ci sono icone presenti sul display. Questa è la modalità di flash predefinita.
  - Sincronizzazione cortina posteriore** = L'icona per la sincronizzazione della cortina posteriore  è mostrata sul display.
  - Sincronizzazione ad alta velocità** = L'icona per la sincronizzazione ad alta velocità  è mostrata sul display. Qui è possibile impostare la velocità dell'otturatore fino a 1/8000s per sincronizzare la velocità con il flash.

**Nota:** A causa delle impostazioni interne della fotocamera non tutte le funzioni potrebbero essere mostrate sul display del trasmettitore di ogni fotocamera. Andare alle impostazioni della propria fotocamera per selezionare la funzione.

- 5. Bluetooth:** Premere il pulsante di sincronizzazione per circa 2 secondi per attivare o disattivare la funzione Bluetooth dell'innesco. Se il Bluetooth è attivato è possibile collegare l'innesco al proprio smartphone usando l'app HS Freeze 6 Rollei. L'app è disponibile per iOS e Android e può essere scaricata nell'app store corrispondente.
- 6. Canale:** L'innesco può impostare fino a 16 canali wireless, da 00 ~ 15. Premere brevemente il pulsante canale in modo che il numero di canale sarà evidenziato. Quindi è possibile regolare il numero di canale con i pulsanti su e giù.

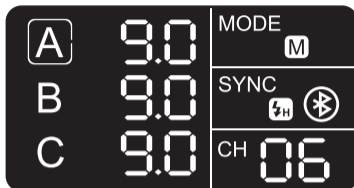
## 7. Come aprire la modalità Canon RT (ZGB):

Premere brevemente l'interruttore di accensione , per aprire la modalità RT (ZGB). Il display mostrerà l'icona seguente () (La modalità RF si spegne automaticamente se la modalità RT è attivata.)

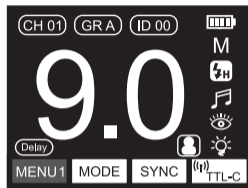
Questa modalità è disponibile solo su dispositivo di scatto Canon e può funzionare solo con prodotti Canon che supportano lo stesso sistema.

## 8. Come impostare l'ID Canon in modalità Canon RT (ZGB)?

Premere contemporaneamente il pulsante modalità e il pulsante canale per aprire la modalità RT (ZGB). Le icone CH / ID saranno visualizzate sul display. Quindi premere brevemente il pulsante CH per commutare tra CH e ID. Premere il pulsante più o meno per cambiare il valore, in modo che il flash e il dispositivo di scatto abbiano lo stesso ID.



Interfaccia radiotrasmettitore professionale Rollei



Interfaccia HS Freeze 6 Rollei

1. Premere il pulsante di accensione per circa 2 secondi per avviare l'innesco.
2. Impostare la modalità wireless sul proprio flash secondo il marchio della propria fotocamera: Canon ((P))C / Nikon ((P))N / Sony ((P))S / Fuji ((P))F.
3. Impostare lo stesso canale e gruppo sul proprio flash e il proprio trasmettitore (parte 2 e 6 nella descrizione funzione).

**Nota:** I flash che stanno usando lo stesso canale possono essere regolati separatamente in diversi gruppi a seconda della loro modalità e uscita di potenza.

4. Premere il pulsante di test per assicurarsi che i flash siano sincronizzati con il trasmettitore.
5. Premere il pulsante modalità per impostare le diverse modalità (M/TTL).
6. Premere il pulsante di sincronizzazione per commutare tra le diverse modalità di sincronizzazione: sincronizzazione cortina anteriore, sincronizzazione cortina posteriore e sincronizzazione ad alta velocità.
7. Premere la spia della luce di modellamento per attivare o disattivare la luce di modellamento del flash.
8. Premere il pulsante di spegnimento per far entrare il flash in modalità di spegnimento.

### 9. Come impostare la modalità Canon RT (ZGB)?

Premere contemporaneamente il pulsante modalità e il pulsante canale, per aprire la modalità RT (ZGB). Il display mostrerà l'icona seguente (ⓘ). Le icone CH / ID saranno visualizzate sul display. Quindi premere brevemente il pulsante CH per commutare tra CH e ID. Premere il pulsante più o meno per cambiare il valore, in modo che il flash e il dispositivo di scatto abbiano lo stesso ID.

**Nota:** Si prega di notare che alcune impostazioni possono essere modificate direttamente nel menu della fotocamera e non tramite il grilletto. Questo vale soprattutto per le telecamere Canon\*/Nikon\*. Controllare quindi il manuale della fotocamera. Potrebbe accadere che le impostazioni del flash del trigger verranno sovrascritte dalle impostazioni nel menu della fotocamera.

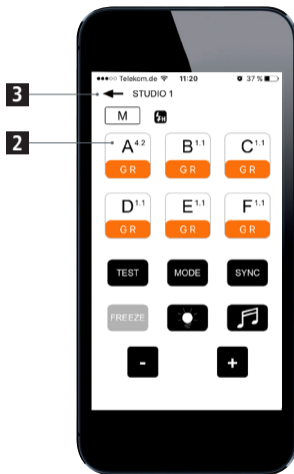
\*Canon e Nikon sono marchi registrati, Canon e Nikon prodotti sono marchi o marchi registrati di Canon e Nikon.

Effettuare il download dell'App Rollei HS Freeze 6 sul proprio smartphone.

### **Connessione**

1. Premere il pulsante di accensione per circa 2 secondi per avviare l'innesco.
2. Premere il pulsante di sincronizzazione per circa 2 secondi per attivare la funzione Bluetooth. Se il Bluetooth è attivato, l'icona Bluetooth apparirà sul display.
3. Attivare il Bluetooth sul proprio smartphone.
4. Avviare l'app Rollei e l'app inizia a ricercare automaticamente il trasmettitore. In caso contrario, andare a „ricerca dispositivo“. Scegliere il trasmettitore Rollei e i dispositivi saranno collegati.

# Funzionamento app





# Funzionamento app



## Funzionamento app

Quando si usa questa app è possibile modificare le impostazioni sui flash come la potenza del flash, la modalità (TTL / Manuale), sincronizzazione ad alta velocità o luce di modellamento (ON / OFF). In questa app è possibile creare fino a 15 configurazioni (studio) con diverse impostazioni.

- 1** È possibile impostare diversi studio. Premere il pulsante + per aumentare il numero di studio. Selezionare lo studio per accedere alle impostazioni principali di questo studio.
- 2** In ogni studio è possibile impostare fino a 6 gruppi (A/B/C/D/E/F)\*. Il numero di gruppi può essere aumentato premendo il pulsante +. Per eliminare un gruppo premere il pulsante gruppo per circa 2 secondi fino a quando non appare il segno -. Premere questa icona per eliminare il gruppo. Premere una volta il pulsante gruppo per accedere alle impostazioni del gruppo (modalità, potenza, modalità sincronizzazione).

\*6 gruppi saranno supportati solo da alcune fotocamere Canon. Tutte le altre marche della fotocamera supportano solo 3 gruppi. I gruppi D, E e F non verranno visualizzati sul display del trigger e possono essere utilizzati solo nell'applicazione. Se i gruppi D, E e F sono disponibili, questo sarà indicato da tre piccoli punti sotto il gruppo C sul display del trigger

- 3** Per ritornare alla pagina precedente premere l'icona ←.
- 4** Premere il pulsante modalità per commutare tra la modalità M (manuale) e TTL (automatica).
- 5** Premere il pulsante di test per testare se il flash scatta.
- 6** Premere il pulsante di sincronizzazione per commutare tra sincronizzazione cortina anteriore, sincronizzazione cortina posteriore e sincronizzazione ad alta velocità.

## Funzionamento app

- 7** Premere il pulsante Freeze per scegliere la modalità Freeze.
- 8** Premere la spia della luce di modellamento per attivare o disattivare la luce di modellamento.
- 9** Premere il pulsante di spegnimento per far entrare il flash in modalità di spegnimento.
- 10** Premere il pulsante di bip per attivare o disattivare i segnali acustici sul flash.
- 11** Scorrere l'icona funzione per vedere la pagina funzione successiva.

<b>Modalità sistema</b>	Trasmettitore wireless 2.4 GHz
<b>Distanza radio</b>	2.4 GHz: 300 metri   Bluetooth: 10 metri
<b>Canali</b>	16
<b>Gruppi</b>	3
<b>Modalità flash</b>	TTL, Manuale
<b>Modalità sincro</b>	1° e 2° otturatore, Sincronizzazione ad alta velocità, Freeze
<b>Interfaccia</b>	Attacco flash
<b>Alimentazione</b>	2x batterie AAA (1,5 V) (non in dotazione)
<b>Dimensioni</b>	92 x 60 x 40 mm
<b>Peso</b>	68 g
<b>Dotazione</b>	1 radiotrasmettitore, manuale

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche e di design senza preavviso. 1) Il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di questi marchi da parte di Rollei è autorizzato sotto licenza. Altri marchi registrati e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi proprietari. \*Fuji, Sony, Canon e Nikon sono marchi registrati, Fuji, Sony, Canon e Nikon prodotti sono marchi o marchi registrati di Fuji, Sony, Canon e Nikon.

## Smaltimento



**Smaltire l'imballaggio:** Smaltire l'imballaggio a seconda della tipologia. Gettare cartone e cartoncino con i rifiuti cartacei, le pellicole con i materiali riciclabili.



**Smaltire i dispositivi usati:** Applicabile nell'Unione Europea e in altri stati europei con sistemi per la raccolta separata di materiali riciclabili. I dispositivi usati non possono essere gettati nei rifiuti domestici! Qualora il dispositivo Rollei Pro Transmitter for Rollei HS Freeze 6 non potesse più essere utilizzato, ogni consumatore è tenuto a consegnare i suoi dispositivi usati separatamente dai rifiuti domestici, per esempio presso un punto di raccolta del suo comune/del suo quartiere. Così facendo è possibile garantire che i dispositivi usati vengano riciclati in modo professionale, evitando inoltre ripercussioni negative sull'ambiente. Per questo motivo i dispositivi elettrici sono contrassegnati con il simbolo riportato qui a fianco.

Con la presente, il Produttore dichiara che il marchio CE è stato applicato al prodotto Rollei Pro Transmitter for Rollei HS Freeze 6 in conformità con i requisiti di base e le altre disposizioni rilevanti delle seguenti Direttive CE:

Direttiva RoHS 2011/65/EC

Direttiva Bassa Tensione 2014/30/EU

Direttiva Bassa tensione 2014/35/EU

Direttiva RAEE 2012/19/EC

Direttiva RED 2014/53/EU



La Dichiarazione di Conformità CE può essere richiesta all'indirizzo specificato sulla scheda di Garanzia.

## Notas de segurança

Estimado Cliente,

Obrigado por comprar este dispositivo Rollei. Por favor, leia atentamente toda a informação contida neste manual do utilizador, guarde-o num local seguro e transmita-o a outros utilizadores se necessário.



Por favor, não coloque este emissor num ambiente onde exista a possibilidade de líquido inflamável entrar em contacto com este produto.



Por favor, não coloque este emissor num ambiente onde exista a possibilidade de fortes campos eletromagnéticos ou pó entrarem em contacto com este produto.



Por favor, não coloque este emissor em locais húmidos onde as temperaturas possam mudar rapidamente para evitar a formação de água condensada.



## Notas de segurança



Por favor, não insira peças metálicas em nenhum equipamento luminoso.



Por favor, seque as mãos antes de manusear o equipamento, dado que, se lhe tocar com as mãos molhadas é perigoso para si e para o equipamento.



Por favor, não tente reparar pessoalmente o seu equipamento luminoso. Se surgir um problema, contacte a loja onde comprou o produto ou o Centro de Apoio Rollei.



Por favor, não dispare o flash a uma curta distância de itens ou pessoas/animais dado que o estroboscópio liberta calor intenso e pode causar danos e lesões graves.

## Descrição

- 1 Indicador de sinais sem fios
- 2 Ecrã LCD
- 3 Modo
- 4 Ligar/Desligar
- 5 Canal
- 6 Grupo
- 7 Modo de sincronização/Bluetooth®
- 8 Lâmpada de modelação
- 9 Dormir
- 10 Teste
- 11 Interbloqueio de segurança
- 12 Interface USB para atualizações de firmware
- 13 Entrada de sincronização de 2.5 mm
- 14 Compartimento das pilhas para 2x pilhas AAA (1.5 V)
- 15 Sapata



## 1. Inserir as pilhas:

Abra o compartimento das pilhas na parte de trás do disparador deslizando. Insira 2 pilhas AAA de 1.5 V tendo o cuidado de manter a polaridade correta das mesmas (esta encontra-se marcada no interior do compartimento). Depois, feche novamente o compartimento.

## 2. Conectar a máquina fotográfica:

Antes de ligar o disparador à sua máquina fotográfica, assegure que ambos os dispositivos se encontram desligados. Depois, deslize o disparador para a sapata de conexão da sua máquina fotográfica até ouvir um som de clique. Tal indica que o disparador está corretamente inserido.

Para remover o disparador da máquina fotográfica, pressione o botão de interbloqueio de segurança e depois deslize-o para trás.

## 3. Ligar/Desligar (ON / OFF):

Para ligar o disparador pressione por favor o botão de ligar/desligar durante aproximadamente 2 segundos. Para desligar o dispositivo pressione novamente o botão de ligar/desligar durante aproximadamente 2 segundos.

## Funções

### 1. Valor da potência:

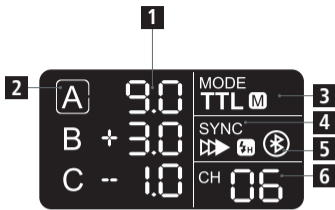
**M:** No modo manual a potência pode ser definida de 1.0 ~ 9.0.



A potência mínima de saída é 1.0 e a máxima é 9.0. Para pequenos ajustes em incrementos de 0.1

pressione brevemente o botão para cima ou para baixo e o valor será ajustado em concordância. Para grandes ajustes pressione o botão para cima e para baixo durante aproximadamente 2 segundos e o valor irá mudar em passos de 1.

**TTL:** No modo automático TTL a potência pode ser ajustada de -3.0 ~ + 3.0. O valor mínimo de compensação da exposição é -3.0 enquanto que o valor máximo é +3.0. Os valores podem ser alterados em incrementos de 0.3.

As mudanças na saída de energia do flash serão transmitidas para o flash, mas nem sempre serão exibidas corretamente no visor do flash.





- 2. Grupo A / B / C:** No mesmo canal, podem ser controlados até 3 grupos (A/B/C) independentemente. Dentro de cada grupo, o número de flashes não está limitado. Ao pressionar repetidamente o botão do grupo, pode selecionar o grupo para o qual gostaria de mudar o modo ou o valor da potência.
- 3. Modos de disparo:** Há dois modos que podem ser usados, M = modo manual e TTL = modo de exposição automática.
- 4. Modos do flash:** Ao pressionar repetidamente o botão de sincronização pode mudar entre os diferentes modos de sincronização:
  - Sincronização de cortina frontal** = Não há nenhum ícone exibido no ecrã. Este é o modo do flash por defeito.
  - Sincronização de cortina traseira** = O ícone para sincronização de cortina traseira  é exibido no ecrã.
  - Sincronização de alta velocidade** = O ícone para sincronização de alta velocidade  é exibido no ecrã. Aqui pode definir a velocidade do obturador até 1/8000s, para sincronizar a velocidade com o flash.

**Nota:** Devido às configurações internas da máquina fotográfica é possível que não seja exibida a totalidade da função no ecrã do transmissor de qualquer máquina fotográfica. Por favor, entre nas configurações da sua máquina fotográfica para seleccionar a função.

- 5. Bluetooth:** Pressione o botão de sincronização durante aproximadamente 2 segundos para ativar ou desativar a função de Bluetooth do disparador. Se o Bluetooth estiver ativado pode conectar o disparador com o seu smartphone usando a aplicação Rollei HS Freeze 6. A aplicação encontra-se disponível para iOS e Android e pode ser descarregada na loja de aplicações correspondente.
- 6. Canal:** O disparador pode definir até 16 canais sem fios, de 00 ~ 15. Pressione brevemente o botão do canal para que o número do canal fique destacado. Depois, pode ajustar o número do canal com os botões para cima e para baixo.

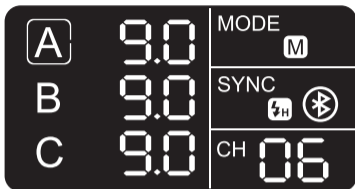
## 7. Como abrir o modo Canon RT (ZGB):

Pressione ligeiramente o interruptor de alimentação  para abrir o modo RT (ZGB). O ecrã irá apresentar o seguinte sinal (). (O modo RF é desligado automaticamente se o modo RT estiver ativado.)

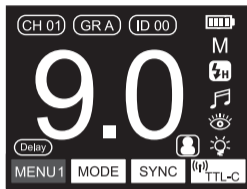
Este modo só está disponível no acionador Canon e só pode funcionar com produtos Canon compatíveis com o mesmo sistema

## 8. Como definir o ID Canon no modo Canon RT (ZGB)?

Pressione o botão de modo e canal simultaneamente para abrir o modo RT (ZGB). Os sinais CH/ID são apresentados no ecrã. Em seguida, pressione ligeiramente o botão CH para alterar CH para ID. Pressione o botão mais ou menos para alterar o valor para que o flash e o acionador tenham o mesmo ID.



Interface Rollei Pro Transmissor Rádio



Interface Rollei HS Freeze 6

1. Pressione o botão de ligar/desligar durante aproximadamente 2 segundos para iniciar o disparador.
2. Defina o modo sem fios na sua luz flash de acordo com a marca da sua máquina fotográfica: Canon ((P))C / Nikon ((P))N / Sony ((P))S / Fuji ((P))F.
3. Defina o mesmo canal e grupo para o seu flash e o seu transmissor (parte 2 e 6 na descrição da função).



**Nota:** As luzes flash que estiverem a usar o mesmo canal podem ser ajustadas separadamente em grupos diferentes consoante o seu modo e potência de saída.

4. Pressione o botão de teste para assegurar que todas as luzes flash irão sincronizar com o transmissor.
5. Pressione o botão do modo para definir os diferentes modos (M/TTL).
6. Pressione o botão de sincronização para mudar entre os diferentes modos de sincronização: sincronização de cortina frontal, sincronização de cortina traseira e sincronização de alta velocidade.
7. Pressione o botão de lâmpada de modelação para ativar ou desativar a lâmpada de modelação do flash.
8. Pressione o botão de dormir para que o flash entre no modo de dormir.

### 9. Como configurar o modo Canon RT (ZGB)?

Pressione o botão de modo e canal simultaneamente para abrir o modo RT (ZGB). O ecrã irá apresentar o seguinte sinal ((**¶**)). Os sinais CH/ID são apresentados no ecrã. Em seguida, pressione ligeiramente o botão CH para alterar CH para ID. Pressione o botão mais ou menos para alterar o valor para que o flash e o acionador tenham o mesmo ID.

**Nota:** Observe que algumas configurações só podem ser alteradas diretamente no menu da câmara e não através do gatilho. Isso vale especialmente para as câmeras Canon\*/Nikon\*. Portanto, verifique o manual da câmara. Pode acontecer que as configurações de flash do gatilho sejam substituídas pelas configurações no menu da câmara.

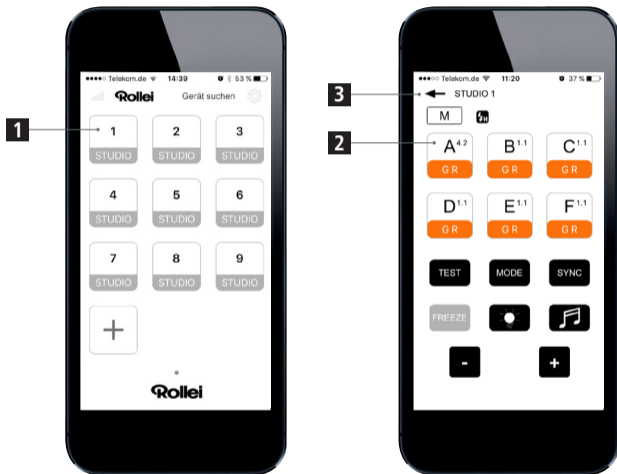
\*Canon e Nikon são marcas registradas, produtos Canon e Nikon são marcas comerciais ou marcas registradas da Canon e Nikon.

Descarregue por favor a aplicação Rollei HS Freeze 6 para o seu smartphone.

### Conectar

1. Pressione o botão de ligar/desligar durante aproximadamente 2 segundos para iniciar o disparador.
2. Pressione o botão de sincronização durante aproximadamente 2 segundos para ativar a função de Bluetooth. Se o Bluetooth estiver ativado, o ícone do Bluetooth é exibido no ecrã.
3. Ative o Bluetooth no seu smartphone.
4. Inicie a aplicação da Rollei e esta começa automaticamente à procura do transmissor. Caso contrário, vá por favor para „procurar dispositivo“. Escolha o transmissor Rollei e os dispositivos conectam-se.

# Funcionamento da aplicação



# Funcionamento da aplicação




## Funcionamento da aplicação

Ao usar esta aplicação, pode mudar as configurações nos flashes, tais como, a potência do flash, o modo (TTL / Manual), a sincronização de alta velocidade ou a lâmpada de modelação (ON / OFF). Dentro desta aplicação pode criar até 15 definições (estúdios) com configurações diferentes.

- 1** Pode definir estúdios diferentes. Pressione o botão com o símbolo de mais para aumentar o número de estúdios. Selecione o estúdio para entrar nas configurações principais do mesmo.
- 2** Em cada estúdio, pode definir até 6 grupos (A/B/C/D/E/F). O número de grupos pode ser aumentado com o botão de mais. Para eliminar um grupo pressione o botão do grupo durante aproximadamente 2 segundos até o sinal de menos ser exibido. Pressione este ícone para eliminar o grupo. Pressione uma vez o botão do grupo para entrar na configuração do mesmo (modo, potência, modo de sincronização).

\*6 grupos só serão suportados por alguns Canon Kameras. Todas as outras marcas de câmeras apenas suportam 3 grupos. Os grupos D, E e F não serão mostrados no display do gatilho e só podem ser usados dentro do aplicativo. Se os grupos D, E e F estiverem disponíveis, isso será indicado por três pequenos pontos abaixo do grupo C na exibição do gatilho.

- 3** Para voltar para a página anterior, pressione o ícone .
- 4** Pressione o botão do modo para mudar entre o modo M (manual) e o modo TTL (automático).
- 5** Pressione o botão de teste para testar se todos os flashes disparam.
- 6** Pressione o botão de sincronização para mudar entre a sincronização de cortina frontal, a sincronização de cortina traseira e a sincronização de alta velocidade.

## Funcionamento da aplicação

- 7** Pressione o botão de imobilização para escolher o modo de imobilização.
- 8** Pressione o botão da lâmpada de modelação para ativar e desativar a mesma.
- 9** Pressione o botão de dormir para colocar o flash no modo de dormir.
- 10** Pressione o botão de bip para ativar ou desativar os sinais sonoros do flash.
- 11** Deslize o ícone da função para ver a próxima página da função.



<b>Modo do sistema</b>	Emissor sem fios de 2.4 GHz
<b>Alcance rádio</b>	2.4 GHz: 300 Metros   Bluetooth: 10 Metros
<b>Canais</b>	16
<b>Grupos</b>	3
<b>Modos do flash</b>	TTL, Manual
<b>Funcionamento síncrono</b>	1° e 2° obturador, sincronização de alta velocidade, estático
<b>Interface</b>	Sapata do flash
<b>Fonte de alimentação</b>	2x pilhas AAA (1,5 V) (não incluídas no volume da entrega)
<b>Dimensões   Peso</b>	92 x 60 x 40 mm   68 g
<b>Volume da entrega</b>	1 emissor rádio, instruções

Sujeito a mudanças técnicas. 1) A palavra de marca Bluetooth® e os logótipos são propriedade da Bluetooth® SIG, Inc., sendo que a utilização destas marcas por parte da Rollei é feita sob licença. Outros símbolos de nomes comerciais são propriedade dos respetivos proprietários. \*Fuji, Sony, Canon e Nikon são marcas registradas, produtos Fuji, Sony, Canon e Nikon são marcas comerciais ou marcas registradas da Fuji, Sony, Canon e Nikon.

## Reciclagem



**Como reciclar a embalagem:** Para eliminação, separe a embalagem em tipos de material diferentes. Papelão e cartão devem ser reciclados.



**Reciclagem de aparelhos velhos:** Aplicável na União Europeia e outros países europeus com sistema de recolha selectiva de materiais reutilizáveis. Não coloque aparelhos velhos no lixo doméstico!

Quando não utilizar mais o equipamento Rollei Pro Transmitter for Rollei HS Freeze 6, cada consumidor está legalmente obrigado á sua eliminação separada do lixo doméstico, por exemplo, deve ser colocado num ponto de recolha da sua Câmara Municipal ou freguesia. Isso garante que os dispositivos sejam devidamente reciclados e os efeitos negativos para o ambiente sejam evitados. Assim equipamentos eléctricos e electrónicos são assinalados com o símbolo mostrado.

O fabricante declara, por este meio, que a marcação CE foi aplicada ao Rollei Pro Transmitter for Rollei HS Freeze 6, de acordo com os requisitos básicos e outras disposições relevantes referentes às seguintes diretrizes CE:

2011/65/ Diretiva CE RSP

2014/30/EU Diretiva CE Baixa Tensão

2014/35 Diretiva EU DBT

2012/19/EC Diretiva EG WEEE

2014/53/EU Diretiva RED



A declaração de conformidade „CE” pode ser solicitada junto do endereço especificado no documento de garantia.



**Distribution:**

Rollei GmbH & Co. KG  
In de Tarpen 42  
D-22848 Norderstedt

**Service Hotline:**

+49 40 270750277

**Return Service:**

Rollei Service Germany  
Denisstraße 28a  
67663 Kaiserslautern

[www.rollei.de/social](http://www.rollei.de/social)

[www.rollei.com/social](http://www.rollei.com/social)